

## 466 Forgiving Our Brother

### 赦免弟兄

#### 1. Matthew 馬太福音 18:21-25

#### 2. Luke 路加福音 17:3-5

<sup>3</sup> Take heed to yourselves. If your brother sins against you, rebuke him; and if he repents, forgive him. <sup>4</sup> And if he sins against you seven times in a day, and seven times in a day returns to you, saying, 'I repent,' you shall forgive him.' <sup>5</sup> And the apostles said to the Lord, "Increase our faith."

<sup>3</sup> 你們要謹慎！若是你的弟兄得罪你，就勸戒他；他若懊悔，就饒恕他。<sup>4</sup>倘若他一天七次得罪你，又七次回轉，說：我懊悔了，你總要饒恕他。<sup>5</sup>使徒對主說：求主加增我們的信心。

<sup>3</sup> 你们要谨慎！若是你的弟兄得罪你，就劝戒他；他若懊悔，就饶恕他。<sup>4</sup>倘若他一天七次得罪你，又七次回转，说：我懊悔了，你总要饶恕他。<sup>5</sup>使徒对主说：求主加增我们的信心。

#### 3. Matthew 馬太福音 6:14-15

<sup>14</sup> "For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. <sup>15</sup> But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

<sup>14</sup> 你們饒恕人的過犯，你們的天父也必饒恕你們的過犯；<sup>15</sup> 你們不饒恕人的過犯，你們的天父也必不饒恕你們的過犯。

<sup>14</sup> 你们饶恕人的过犯，你们的天父也必饶恕你们的过犯；<sup>15</sup> 你们不饶恕人的过犯，你们的天父也必不饶恕你们的过犯。

#### 4. Colossians 歌羅西書 3:13

<sup>13</sup> bearing with one another, and forgiving one another, if anyone has a complaint against another; even as Christ forgave you, so you also must do.

<sup>13</sup> 倘若這人與那人有嫌隙，總要彼此包容，彼此饒恕；主怎樣饒恕了你們，你們也要怎樣饒恕人。

<sup>13</sup> 倘若这人与那人有嫌隙，总要彼此包容，彼此饶恕；主怎样饶恕了你们，你们也要怎样饶恕人。

**5. Matthew 馬太福音 5:7, 9**

<sup>7</sup> Blessed are the merciful, For they shall obtain mercy.

<sup>9</sup> Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God.

<sup>7</sup> 憐恤人的人有福了！因為他們必蒙憐恤。

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了！因為他們必稱為神的兒子。

<sup>7</sup> 怜恤人的人有福了！因为他们必蒙怜恤。

<sup>9</sup> 使人和睦的人有福了！因为他们必称为神的儿子。

**6. James 雅各書 2:13**

<sup>13</sup> For judgment is without mercy to the one who has shown no mercy. Mercy triumphs over judgment.

<sup>13</sup> 因為那不憐憫人的，也要受無憐憫的審判；憐憫原是向審判誇勝。

<sup>13</sup> 因为那不怜悯人的，也要受无怜悯的审判；怜悯原是向审判夸胜。